

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE
22 luglio 2008, n. 7/L

Modifica del regolamento di esecuzione della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7, relativo alla organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona (APSP) approvato con decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Visto l'art. 5 dello Statuto di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Visto l'art. 43 dello Statuto di autonomia approvato con DPR 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 concernente "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza - aziende pubbliche di servizi alla persona";

Visto in particolare il Titolo I - capo III - della suddetta LR n. 7/2005 che disciplina l'istituzione, la fusione, l'estinzione e la trasformazione in persone giuridiche di diritto privato delle aziende pubbliche di servizi alla persona;

Visto il decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L con cui viene approvato il regolamento di esecuzione della LR n. 7/2005 relativo all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona;

Visti gli artt. 4, 12 e 13 del regolamento 12/L di data 17 ottobre 2006 relativo all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale, che descrivono le modalità di approvazione degli statuti delle future aziende con riferimenti ai presupposti, effetti e procedimenti di fusione;

Considerato che la previsione dell'articolo 12, comma 4, del regolamento 12/L di data 17 ottobre 2006 vincoli il contenuto dello statuto delle nuove aziende in termini di rappresentanza, di destinatari, di finalità e di ambiti territoriali a quello degli statuti originari delle aziende fuse spesso caratterizzati da ragioni storiche non più attuali;

Ritenuto di integrare il suddetto articolo 12, comma 4, inserendo un comma aggiuntivo che permetta, con congrua e specifica motivazione, di derogare rispetto a quanto previsto al citato comma 4;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 239 di data 22 luglio 2008,

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DER REGION
vom 22. Juli 2008, Nr. 7/L

Änderung zur mit Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste (ÖBPB)

Aufgrund des Art. 5 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatutes;

Aufgrund des Art. 43 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatutes;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 betreffend die „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen - öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“;

Aufgrund insbesondere des I. Titels - III. Kapitel - des oben genannten Regionalgesetzes Nr. 7/2005, der die Errichtung, den Zusammenschluss, die Auflösung sowie die Umwandlung in juristische Personen des privaten Rechts der Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste regelt;

Aufgrund des Dekretes des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L, mit dem die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 7/2005 betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste genehmigt wurde;

Aufgrund der Art. 4, 12 und 13 der Verordnung vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung, die die Modalitäten für die Genehmigung der Satzungen der zukünftigen Betriebe mit Bezug auf die Voraussetzungen, die Wirkungen und die Verfahren des Zusammenschlusses regeln;

In Anbetracht der Tatsache, dass aufgrund der im Art. 12 Abs. 4 der Verordnung vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L enthaltenen Bestimmungen der Inhalt der Satzung der neuen Betriebe - bezogen auf deren Vertretung, Empfänger, Zielsetzungen und Tätigkeitsgebiete - von den ursprünglichen Satzungen der zusammengeschlossenen Betriebe abhängig ist, deren historische Grundlage oft nicht mehr gegeben ist;

Nach Dafürhalten, den oben genannten Art. 12 Abs. 4 zu ergänzen, indem ein Absatz hinzugefügt wird, durch welchen von der im Abs. 4 enthaltenen Bestimmung mit angemessener und genauer Begründung abgesehen werden kann;

Aufgrund des entsprechenden Beschlusses des Regionalausschusses vom 22. Juli 2008, Nr. 239;

decreta

- di modificare l'articolo 12 del regolamento approvato con DPREg. 17 ottobre 2006, n. 12/L relativo all'organizzazione generale, all'ordinamento del personale e alla disciplina contrattuale delle aziende pubbliche di servizi alla persona nel modo seguente :

Dopo il comma 4 dell'articolo 12 è aggiunto il seguente comma:

«4-bis. Con congrua e specifica motivazione è possibile derogare a quanto disposto dal comma 4 in merito alle finalità istituzionali, alle categorie dei soggetti destinatari dei servizi e degli interventi disciplinate dagli originari statuti ed al concorso nella designazione degli amministratori di tutti i soggetti competenti secondo gli statuti delle aziende fuse».

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entrerà in vigore il giorno della sua pubblicazione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 22 luglio 2008

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
L. DELLAI

verfügt

DER PRÄSIDENT DER REGION

- Der Art. 12 der mit DPREg. vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L genehmigten Verordnung betreffend die allgemeine Betriebsordnung, die Personalordnung und die Vertragsordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste wird wie folgt geändert:

Im Art. 12 wird nach Abs. 4 der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(4-bis) Mit angemessener und spezifischer Begründung kann von den im Abs. 4 enthaltenen Bestimmungen betreffend die institutionellen Zielsetzungen, die Kategorien der Empfänger der Leistungen und Maßnahmen gemäß den ursprünglichen Satzungen sowie die Beteiligung an der Namhaftmachung der Verwalter seitens sämtlicher zuständigen Rechtssubjekte laut den Satzungen der zusammengeschlossenen Betriebe abgesehen werden“.

Dieses Dekret wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag seiner Veröffentlichung in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 22. Juli 2008

DER PRÄSIDENT DER REGION
L. DELLAI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

AUTONOME PROVINZ TRIENT

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

24 giugno 2008, n. 23-130/Leg.

Registrato alla Corte dei Conti il 16.7.2008, reg. 1 - fgl 21

Regolamento concernente incarichi a tempo determinato e supplenze temporanee nelle istituzioni scolastiche provinciali a carattere statale (art. 93 della legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5)

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- visto l'articolo 53, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, recante "Approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige", ai sensi del quale il Presidente della Provincia, emana, con proprio decreto, i regolamenti deliberati dalla Giunta;
- visto l'articolo 54, comma 1, numero 1, del medesimo decreto del Presidente della Repubblica, secondo il quale la Giunta provinciale è competente a deliberare i regolamenti per l'esecuzione delle leggi approvate dal Consiglio provinciale;